

**沙田區議會**  
**衛生及環境委員會**  
**二零一二年度第四次會議記錄**

**會議日期：**二零一二年七月五日(星期四)

**時間：**下午二時三十分

**地點：**沙田政府合署四樓  
沙田區議會會議室

<u>出席者</u>	<u>職銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
葛珮帆博士,JP(主席)	區議會議員	下午二時三十分	下午五時二十二分
黃澤標先生(副主席)	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
何厚祥先生,BBS,MH	區議會主席	下午二時三十分	下午五時二十二分
陳國添先生,MH	區議會議員	下午二時三十分	下午五時二十二分
陳敏娟女士	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
陳諾恒先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
鄭則文先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
劉偉倫先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
李錦明先生,MH	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
梁志偉先生	”	下午二時三十分	下午五時十四分
梁家輝先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
李世榮先生	”	下午三時零一分	下午四時五十五分
莫錦貴先生,BBS	”	下午二時四十三分	下午五時二十二分
吳錦雄先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
龐愛蘭女士,JP	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
鄧永昌先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
湯寶珍女士,MH	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
董健莉女士	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
衛慶祥先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
黃嘉榮先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
黃宇翰先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分
楊祥利先生	”	下午二時三十分	下午五時二十二分

**出席者**

楊文銳先生  
 楊倩紅女士,MH  
 姚嘉俊先生  
 余倩雯女士  
 容溟舟先生  
 張子賢先生  
 方玉輝醫生,MH  
 林焜添先生  
 鄧志明博士  
 黃榮華先生  
 葉靜雯女士  
 黎可兒女士(秘書)

**職 銜**

區議會議員  
 ”  
 ”  
 ”  
 ”  
 增選委員

**出席時間**

下午二時三十分  
 下午二時三十分  
 下午二時三十分  
 下午二時四十八分  
 下午二時三十分  
 下午二時三十分  
 下午二時四十二分  
 下午二時三十分  
 下午二時三十分  
 下午二時三十分  
 下午二時三十分

**離席時間**

下午四時五十二分  
 下午四時三十一分  
 下午五時十一分  
 下午五時零五分  
 下午五時二十二分  
 下午五時二十二分  
 下午三時二十三分  
 下午五時二十二分  
 下午四時五十三分  
 下午五時二十二分  
 下午五時二十二分

沙田民政事務處行政助理(區議會)2

**列席者**

黃廣善先生  
 黃顯強先生  
 張雲清先生  
 謝錦洪先生  
 鄭慶偉先生  
 陳焯培先生  
 譚玫瑰醫生  
 李錦滔教授  
 杜蘊慧女士  
 陸國安先生  
 陳全龍先生  
 唐 翔先生  
 朱興強先生  
 鄭兆勛先生  
 曾淑儀女士

**職 銜**

食物環境衛生署沙田區環境衛生總監  
 房屋署高級房屋事務經理(沙田及馬鞍山)  
 康樂及文化事務署沙田區副康樂事務經理 2  
 環境保護署高級環境保護主任(區域北)4  
 環境保護署環境保護主任(區域北)41  
 環境保護署環境保護主任(區域北)43  
 衛生署高級醫生(社區聯絡) 1  
 醫院管理局新界東醫院聯網代理總監  
 威爾斯親王醫院經理(傳訊及社區關係)  
 規劃署署任高級城市規劃師/沙田  
 渠務署工程師/沙田  
 運輸署工程師/沙田 1  
 香港警務處沙田分區助理指揮官(行政)  
 沙田民政事務助理專員  
 沙田民政事務處高級行政主任(區議會)

**未克出席者**

彭長緯先生,BBS,JP  
 林松茵女士  
 麥潤培先生

**職 銜**

區議會副主席 (已請假)  
 區議會議員 ( ” )  
 ” ( ” )

## 未克出席者

	<u>職 銜</u>	
丘文俊先生	區議會議員	(已請假)
羅光強先生	”	(未有請假)
鄧永漢先生	增選委員	(已請假)

負責人

## 主席歡迎辭

主席歡迎各委員及政府部門代表出席會議，並代表衛生及環境委員會(委員會)恭賀沙田區議會(區議會)議員鄭楚光先生及黃貴有先生分別獲頒榮譽勳章及行政長官社區服務獎狀。

## 委員請假事宜

2. 主席表示，秘書處收到下列五位委員的書面請假申請：

彭長緯先生	出席中國政府轄下 機構的會議/活動
林松茵女士	身體不適
麥潤培先生	”
丘文俊先生	有其他工作
鄧永漢先生	”

3. 委員會通過上述委員的請假申請。

## 通過上次會議記錄

(會議記錄 HE 3/2012)

4. 秘書處表示於會前收到由威爾斯親王醫院(威院)提出的下述修訂建議：

第 51 段(c)由

“...，威院已增聘初生嬰兒部 30 多名護士以改善情況。威院初生嬰兒深切治療部的二零一一年共收了 101 名「雙非」嬰兒。...”

修訂為

“...，威院已增聘 30 多名護士以改善情況。威院初生嬰兒深切治療部於二零一一年共收了 101 名「雙非」嬰兒。...”

5. 二零一二年五月十日的會議記錄經修訂後獲委員會通過。

### **續議事項**

政府部門就上次會議所議事項的回覆

(文件 HE 30/2012)

6. 委員會備悉上述文件。

### **討論事項**

醫院管理局新界東醫院聯網 2012/13 年度工作計劃

(文件 HE 31/2012)

7. 主席歡迎醫院管理局(醫管局)新界東醫院聯網代理總監李錦滔教授及威院經理(傳訊及社區關係)杜蘊慧女士出席會議，並請李教授簡述文件內容。

8. 李錦滔教授簡述醫管局新界東醫院聯網 2012/13 年度工作計劃。

9. 陳諾恒先生指目前以電話預約普通科門診非常困難，他詢問醫管局會否把改善預約方式納入其年度工作計劃內。

10. 鄭則文先生關注政府近年在醫療方面增加了多少人力資源，並詢問現時病人與醫生的比例。他以一宗醫療事故為例，指出人手不足可能增加發生醫療事故的風險。

11. 湯寶珍女士詢問現時新界東已向公立醫院登記的孕婦數目、預計未來的孕婦數目，以及床位的供應會否因孕婦數目上升而增加。醫管局本年度計劃增加的一萬三千多個普通科門診名額中，在沙田及馬鞍山的四間普通科門診診所的分配比例。

12. 林焜添先生詢問重點疾病的定義，以及增加六個重點疾病固定手術室節數是否足夠。文件中提及增加 5 000 個電腦斷層掃描服務名額，卻沒有增加因此而可能出現更多需求的磁力共振掃描服務，他詢問原因為何。他建議考慮進一步擴展健康風險評估，以及增加護理跟進計劃的名額，認為此計劃有助減輕公營醫療系統的壓力。他認為與非政府機構合作推行病人自強計劃，同樣有助減輕公營醫療系統的壓力，服務範圍可以擴大，他希望知道病人自強計劃的 2 000 個名額是如何釐定的。

13. 容溟舟先生讚揚醫管局轄下醫護人員為病人提供優質服務，以亞公角街一宗交通意外為例，沙田醫院的醫護人員即時到場處理和照顧傷者，實在值得讚賞。可是，他認為在醫療設施方面仍有不足之處，仍有不少病人需於住院期間使用加床，影響病人私隱，他要求醫管局增加病床。由於沙田區的人口仍在上升，預期人手不足問題會令醫護人員承受更大壓力。雖然醫管局計劃於新界東增聘 40 名護士，但他憂慮這只屬緩衝性質，未必能長遠解決住院環境過度擠迫的問題。他詢問醫管局額外增加的一萬三千多個普通科門診名額將如何分配予沙田及馬鞍山區各普通科門診診所。他指馬鞍山普通科門診診所於公眾假期暫停服務，建議考慮增加其名額。

14. 黃嘉榮先生稱讚近年醫管局的服務質素已有所提升。不過，他認為以電話預約普通科門診服務的程序複雜，往往因名額不足而未能成功預約，建議醫管局簡化電話預約操作系統，以及增加預約門診服務的日子。他認為醫管局需要在年度工作計劃中，加入各項資源增加的比例和預期達到的成效，讓市民更易於了解實際情況。

15. 李錦明先生同樣關注新增的一萬三千多個普通科門診名額如何分配，並詢問電話預約的名額會否相應增加。他指電話預約普通科門診服務有其迫切性，要求立即增加名額。他認為沙田(大圍)普通科門診診所仍有增加名額的空間，建議醫管局考慮立即增加名額。他指沙田區內不時有一些有精神科住院記錄的人士引起不同程度的事故，不知醫院方面如何評估病人是否適宜出院和住院。

16. 梁家輝先生知道醫管局在致力提升服務水平，但其年度工作計劃未有顯示所增加的服務能否滿足市民的需求。他要求醫管局重點改善普通科門診電話預約服務，以及解決急症室和專科門診服務輪候時間過長的問題。

17. 龐愛蘭女士讚賞威院設立一站式的青少年泌尿治療中心，以及北區醫院“夜展醫道”義工隊為青少年提供泌尿科治療。她要求醫管局設法解決公立醫院急症室人手不足以致輪候時間過長，以及用電話預約普通科門診服務有困難的問題。她詢問醫管局如何處理“雙非”和“單非”孕婦來港產子後拖欠住院費的問題。另外，她關注“雙非”和“單非”嬰兒使用初生嬰兒深切治療部的費用和所佔比例。

18. 姚嘉俊先生關注急症室人手短缺的問題。據悉凌晨時分只有一名醫生當值，因此有不少市民需要長時間輪候急症室服務。有市民因無法長時間輪候，未獲診治便離開急症室，他建議醫管局考慮退款給這類病人。他詢問整個新界東聯網的醫護人手流失數字，以及所需的醫護人手數目，讓公眾了

解醫護人手不足的實際情況。

19. 董健莉女士指沙田區只有瀝源普通科門診診所提供夜診及公眾假期普通科門診服務，她認為不足以應付沙田區居民的需要，要求增加上述服務。位於大圍文禮路的沙田(大圍)普通科門診診所位置不便，她建議醫管局考慮遷往較方便的地點及增加普通科門診服務。

20. 李錦滔教授的回應綜合如下：

- (a) 沙田區每年約有 40 萬個普通科門診名額，現計劃增加一萬三千多個名額，增幅約為 4.5%，預計於二零一三年第一季實行，新增的名額將全數分配予沙田區的普通科門診診所，但沙田(大圍)普通科門診診所因為地方限制，未能增加診症室和配額。另外，瀝源及馬鞍山的普通科門診診所設有夜診，星期日及公眾假期則只有瀝源普通科門診診所提供服務；

(會後註：秘書處與醫管局確認普通科門診名額增幅約為 3.3%)

- (b) 醫管局的普通科門診服務一向以長者及低收入人士為主要服務對象，因此未必能滿足所有市民的需要。由於電話預約系統需要先篩選出 65 歲或以上，領取綜援人士，市民在預約過程中必須輸入身分證資料。他會向醫管局的資訊科技部門反映簡化系統的建議；
- (c) 醫護人員尤其醫生非常短缺，以威院急症室為例，現時仍有六個醫生空缺尚未填補。目前紓緩急症室人手緊絀情況的方法包括聘請兼職醫生、發放特別加班酬金、向其他部門如家庭醫學部借調人手分擔次緊急及非緊急個案，及安排專科醫生到急症室處

理相關專科的病人。

- (d) 他指二零一二年一至五月到威院急症室求診的人數上升的原因，是冬季期間甲型流感病人有所增加。該段期間到急症室求診的人數較去年同期上升 11%，其中被分流為第一至第三類緊急個案的上升幅度為 7%，需要住院的病人數目則上升 19%，因此對急症室構成更大壓力；
- (e) 護士人手方面，現時整個新界東醫院聯網共有 3 400 名護士，但人手仍然不足，會繼續為較重點的服務如急症室及初生嬰兒部安排足夠人手。他預計在未來兩至三年，護士人手不足的情況將會隨着畢業生人數上升而有所改善；
- (f) 產科床位方面，預計在實施“零雙非”政策後，孕婦床位供應緊絀的情況將會有所紓緩；
- (g) 在威院新增的六個固定手術室節數適用於頭頸癌、腦腫瘤、眼疾和心臟病。現計劃與其他私營醫療機構合作，為病人提供磁力共振掃描轉介服務，符合臨床要求而獲轉介的病人不需額外繳費；
- (h) 雖然醫管局沒有沙田區高血壓人士的統計數字，但相信根據病人的病情排列優次，每年 6 300 個健康風險評估及護理跟進計劃名額應該足以應付需求；
- (i) 與非政府機構合作推行的病人自強計劃涵蓋高血壓、糖尿病及慢性阻塞性肺病等疾病。由於招募病人參與此計劃需時，相信 2 000 個名額為合適；
- (j) 暫時未能以增加病床的方法減少病人使用加置病床，主要是因為醫護人手不足。醫護人員會先為入院病人進行風險評估，挑選風險較低，如不需要輸氧氣及抽痰的病人使用加床；

- (k) 精神科病人出院後，醫管局會安排外展服務隊伍，為病人進行風險評估及透過家訪跟進其情況；
- (l) 由於醫護人手短缺及求診人數上升，專科門診服務的輪候時間可能會較長。所有轉介信均會由專科醫生或護士審閱。被分流為第一及第二優先類別的病人會獲安排於兩至八星期內就診，其餘病人則可能要等候較長時間。醫管局現時的紓緩措施包括聘請退休及兼職醫生、發放特別加班酬金，以及將非新界東聯網的病人轉介回所屬聯網覆診；
- (m) 向等候期間選擇離開急症室的病人退回 100 元收費的建議，暫時未能予以考慮；
- (n) 他認為沙田區四家普通科門診診所已經非常擁擠，沙田(大圍)普通科門診診所更只有兩個診症室，未能滿足市民需要。醫管局樂意在沙田區物色方便市民的地點增建普通科門診診所；
- (o) “雙非”和“單非”父母拖欠住院費的數字，及其子女入住初生嬰兒深切治療部的情況，將於會後向秘書處補充；以及
- (p) 他會向醫護人員轉達各委員對他們的嘉許。

醫管局

21. 主席表示不少委員都相當關心沙田區的醫療服務，希望新界東醫院聯網能盡快聘請足夠人手應付需求。委員會亦歡迎醫管局積極物色合適地點增建普通科門診診所。

22. 主席宣布結束討論是項議題。

委員會轄下工作小組的更新成員名單

(文件 HE 32/2012)

23. 主席告知與會者，截至會議前，秘書處收到她本人加入

委員會轄下健康城市及醫療工作小組的申請，另外又收到李子榮先生退出上述工作小組的申請。她請委員考慮通過委員會轄下工作小組的更新成員名單。

24. 委員一致通過委員會轄下工作小組的更新成員名單。

## 提問

### 董健莉女士就沙田區鄉村污水處理工程作出的提問

(文件 HE 27/2012)

25. 主席表示，五月十日的委員會會議因法定人數不足而終止，因此決定將董健莉女士的提問延至是次會議處理。她歡迎環境保護署(環保署)高級環境保護主任(區域北)4 謝錦洪先生、環境保護主任(區域北)41 鄭慶偉先生及環境保護主任(區域北)43 陳焯培先生出席會議。

26. 董健莉女士指沙田區尚有十多條鄉村的污水未經處理便直接排入城門河，她認為這會影響城門河的水質和引起污染問題。雖然部分鄉村將會展開污水渠接駁工程，但預計需時數年才能完成，她希望可以盡快完成工程。她稍後會就是項議題提出臨時動議。

27. 主席指污水渠接駁工程只適用於已向環保署登記的村屋，沒有登記的村屋的污水未經污水設施或化糞池處理則會直接流入城門河。儘管村屋污水中的物質只是城門河的其中一種污染物，她促請環保署檢討及加快污水渠接駁工程的進度。

28. 鄭慶偉先生的回應綜合如下：

- (a) 沙田區現時尚有 41 個鄉郊地區(其定界與鄉村不同)沒有接駁污水渠，當中 13 個地區的污水渠接駁工程

正在規劃中，28 個地區暫時未納入工務計劃，環保署已就上述 28 個地區的公共污水收集設施展開可行性研究，並預計在一年內完成可行性報告；

- (b) 部分村屋雖然沒有接駁污水渠，但污水一般會被引至化糞池，不會直接排入城門河。他認同公共污水收集設施是較可靠的污水處理方法，但在未有公共污水渠地區，若化糞池的設計符合標準和維修得當，也是可以接受的污水處理方法；
- (c) 環保署接到村屋排放污水的投訴後，會與有關村屋的戶主商討如何作出改善；
- (d) 他表示在進行污水渠接駁工程前有關人員會現場檢視當時已興建及已計劃興建的村屋的情況，若村屋在污水渠接駁工程完成後才計劃及興建，新建的村屋亦可在可行的情況下接駁排污渠至公共污水收集設施；以及
- (e) 他會向相關的職員反映委員關注的事項。

29. 主席表示收到董健莉女士提出的臨時動議。主席及委員一致通過討論董健莉女士提出的臨時動議。

30. 董健莉女士提出以下臨時動議：

“沙田區議會衛生及環境委員會，強烈要求盡快完成沙田區鄉村污水渠接駁工程，加強清理河床淤泥及河道上游垃圾，全面解決城門河水質污染問題。”

主席和議。

31. 委員一致通過上述臨時動議。

32. 主席宣布結束討論是項議題。

33. 主席建議先處理委員會轄下工作小組的撥款申請及資料文件。

### **撥款申請**

34. 委員一致通過環境保護工作小組(文件 HE 36/2012)、健康城市及醫療工作小組(文件 HE 37/2012)及沙田區清潔衛生工作小組(文件 HE 38/2012)所提交的撥款申請。

### **資料文件**

#### 工作小組報告

(文件 HE 39/2012)

#### 沙田區環境衛生服務統計概覽(截至二零一二年五月三十一日)

(文件 HE 40/2012)

#### 二零一二年沙田區第二期滅鼠運動

(文件 HE 41/2012)

35. 委員備悉上述文件。

### **邀請委員會轄下健康城市及醫療工作小組成為活動的支持機構**

36. 主席告知與會者，香港吸煙與健康委員會早前致函健康城市及醫療工作小組，邀請其成為“戒煙大贏家 — 全城齊戒煙”無煙社區計劃的支持機構。若獲委員會通過成為上述活動的支持機構，工作小組將會發信邀請地區團體協助宣傳及招募參加者。工作小組已於本年六月十四日以傳閱文件方式通過成為上述活動的支持機構。

37. 委員一致通過工作小組成爲上述活動的支持機構。

### 提問(續)

衛慶祥先生就城門河水質和氣味問題作出的提問

(文件 HE 34/2012)

38. 主席歡迎渠務署工程師/沙田陳全龍先生出席會議。

39. 衛慶祥先生詢問環保署和渠務署如何防止城門河上游堆積沙泥和污染物，以及每年安排於城門河進行四至六次沙泥清理是否有效減少城門河上游所發出的氣味。根據環保署的回覆，“一般而言，在空曠的環境下，有關氣味應不會積聚至危險水平。”，他就此詢問居民是否適宜在附近活動。渠務署會按需要清洗河床及清理沉積物，食物環境衛生署(食環署)則清理飄浮於河面的垃圾，氣味理應有所減少，他認爲上述清潔工作有反效果。據悉曾有清潔承辦商將沙泥搬到岸上後，沒有及時清理，以致發出氣味，他認爲相關部門必須監察承辦商的工作。

40. 湯寶珍女士向與會者展示一張從錦英苑拍攝的城門河下游照片，照片顯示河面有一片青綠色。她指此現象每隔約一至兩個月便會出現，她擔心會對城門河的生態造成影響，希望了解成因。

41. 容溟舟先生認爲城門河河水的顏色由一九九零年代開始已漸見改善，但氣味問題仍有待改善。他要求環保署清楚說明氣味的源頭。渠務署在回覆中表示，近文禮閣的一段城門河處於彎位，可能會有生物屍體沉積而產生氣味。他指部門有責任監管清潔承辦商妥善處理生物屍體，避免氣味問題惡化。他詢問渠務署會和哪個部門合作解決氣味問題。另外，紅潮令城門河的生物迅速死亡和沉積，他詢問渠務署會否考慮加強清理以減少氣味的產生。

42. 陳全龍先生的回應綜合如下：

- (a) 渠務署負責清理河道上的沙泥，若接到有關氣味的投訴後會立即派員確認及即時清除河裏的沉積物；
- (b) 渠務署一般每年會以大型機械作大範圍清理河裏的沙泥；
- (c) 衛慶祥先生提及一個案指清潔承辦商將沙泥棄置於城門河兩岸的事件，渠務署當日已即時派員指令和監察承辦商清理及運走沙泥。但由於範圍較大，需時一至兩天才完成，至於氣味是否源自岸上的沙泥則難以推斷；以及
- (d) 渠務署負責清理河道上的沙泥和石屎河道上的沉積物，食環署則負責處理垃圾及動物屍體，兩個部門會在接到投訴後合作清理河道內污染物，以減少氣味的產生。

43. 鄭慶偉先生的回應綜合如下：

- (a) 由於城門河的主要功能為排洪，其集水區是大約 40 萬人口的市鎮。由於各種人為活動，河道無可避免受到不同非定點污染源頭的影響。沿河兩岸雨水渠於平日所收集到的污染物，有可能在下雨天及在清洗街道時隨水流入城門河影響水質；
- (b) 環保署會定期進行巡查，調查是否有非法排放或污水渠有否破爛的情況等，如發現問題會作出適當跟進行動；
- (c) 環保署定期監察城門河水質，如發現有不正常的情況，會進行調查和跟進；以及

- (d) 湯寶珍女士發現城門河河面出現一片青綠色，由於資料有限，未能確定原因，但他推斷有可能是水藻或紅潮，又或是進行渠道測試所使用的螢光試劑，並沒有毒性。如市民發現河水有異樣，可以向環保署報告，以便作出調查。

44. 謝錦洪先生補充，根據以往經驗，城門河的污染來源包括公共污水渠的斷裂或阻塞，引致污水流入附近的雨水渠，再流入城門河。環保署發現有關情況後，已隨即聯絡有關部門作出跟進。此外，在一些裝設了旱季截流器的地方，旱季截流器將雨水渠內的污水引致污水渠系統。在大雨天時，旱季截流器會將部分污水排入雨水渠系統。環保署定期抽取城門河河水及其兩岸的排水口的水樣本化驗，若發現有不正常的情況，會立即作出跟進，並聯絡相關人士作出糾正。

45. 食環署沙田區環境衛生總監黃廣善先生表示，食環署負責清理河道上的浮游垃圾，每年五至九月期間每天清理一次，冬季則每兩天清理一次，若遇有特殊情況則按需要增加清理次數。

46. 衛慶祥先生指相關部門未能提出解決城門河氣味問題的辦法，亦沒有回答所發出的氣味會否影響居民在附近活動，甚至無法指出氣味的源頭。他將會就是項議題提出臨時動議。

47. 湯寶珍女士認為沙田區的氣味問題源自沙田污水處理廠和城門河。就城門河的氣味問題而言，各部門至今仍未能想出徹底的解決辦法，甚至未能確定氣味的源頭。她同意河面出現一片青綠色的現象可能是渠道滲漏測試所使用的螢光物料，她進一步查詢環保署這類測試多久進行一次。

48. 容溟舟先生指食環署清理河面垃圾的次數頗頻密，因此他推斷氣味源自河道內的沉積物。他認為渠務署每年清理四至六次並不足夠，希望可增撥資源加密清理次數。

49. 主席表示，雖然環保署強調城門河的水質極佳，但仍收到不少有關氣味的投訴。她發現城門河的垃圾除了樹葉和樹枝，還有動物屍體，希望渠務署針對有問題的地段加強清理，亦希望環保署檢討現行的水質標準，訂立反映實況的指標，以達到市民的期望。

50. 陳全龍先生指渠務署沒有任何指標可用以量度氣味的改善程度。每年大型的沙泥清理工作必須利用大型機械在日間潮水退至極低位時進行，清理工作必須於潮水漲至危險水平前停止，所有大型機械及工作人員亦要撤離以確安全。由於大型的清理工作受潮汐影響，因此未能增加大型清理工作的次數。至於小型清理工作，則以人手和高壓水槍清理河床的沙泥，小型清理工作亦須要配合於日間退潮期間進行。

51. 鄭慶偉先生補充，環保署的渠道測試並非定期進行，而是視乎需要而定，環保署會盡量避免有關測試，以減少城門河水面出現青綠色的現象。環保署亦會於測試前通知環保署的投訴熱線，以便解答市民的查詢。

52. 主席表示收到衛慶祥先生提出的臨時動議。主席及委員一致通過討論衛慶祥先生提出的臨時動議。

53. 衛慶祥先生提出以下臨時動議：

“鑑於沙田城門河仍不時發出臭味，特別於每年春夏之際，沙田區議會衛生及環境委員會強烈要求有關政府部門徹底解決城門河所散發出之臭味，以清除居於城門河畔特別是城門河上游一帶之居民所受到之困擾。”

陳諾恒先生和議。

54. 委員一致通過上述臨時動議。

55. 主席宣布結束討論是項議題。

龐愛蘭女士就酗酒問題作出的提問

(文件 HE 33/2012)

56. 主席歡迎衛生署高級醫生(社區聯絡)1 譚玫瑰醫生、香港警務處沙田分區助理指揮官(行政)朱興強先生及食環署沙田區環境衛生總監黃廣善先生出席會議。

57. 龐愛蘭女士指香港市民尤其青年人飲酒的風氣日漸普遍，甚至有意見認為飲酒對身體有益處。事實上，根據世界衛生組織的資料，飲酒已列為全球疾病負擔的第三大風險因素。她詢問：

- (a) 政府現時就青少年酗酒問題進行的宣傳和教育，如“健康小先鋒”和“青少年健康服務計劃”等的覆蓋率如何；
- (b) 國外地區就酗酒問題進行過不少研究，香港何時進行類似研究，以制定政策針對酗酒問題；以及
- (c) 據悉政府將於 2013/14 年度完成擬備醫護專業人士識別和協助高危飲酒人士的指引，她詢問如何推行這套指引。

另外，自 2008 年起，政府豁免紅酒及部分酒類的稅項，她認為此舉間接鼓勵市民飲酒。她將會就是項議題提出臨時動議。

58. 譚玫瑰醫生的回應綜合如下：

- (a) 衛生署透過派發資料單張、設立電話熱線服務和以網頁進行健康教育和宣傳，亦可考慮多元化宣傳，如漫畫、遊戲等方式等；

- (b) “青少年健康服務計劃”和“健康小先鋒”是兩項透過衛生署學生健康服務的推廣計劃，包括傳授拒絕飲酒、吸煙和吸食毒品的技巧。學生健康服務的中小學生參與率分別超過 80 至 90%；

(衛生署會後補充資料：在 2010/11 學年度，“青少年健康服務計劃”的外展教育工作共覆蓋 157 所中學和 22 400 名學生；而“健康小先鋒”則在學生健康服務中心為小三學生舉辦相關課題的講座，共覆蓋 523 所小學和 40 000 名學生)

- (c) 衛生署準備按照不同組別人士(男性、女性、青少年等)的需要，製作不同的宣傳資料；
- (d) 國外地區以限制飲酒年齡的方式有效防止青少年酗酒，但這措施是否適用於香港則需要加以研究。衛生署會繼續留意本地研究結果；以及
- (e) 衛生署和本地學術機構已展開草擬醫護專業人士識別和協助高危飲酒人士的指引，繼後將研究如何向醫護專業人士推廣，細節有待安排。

59. 黃廣善先生補充，沙田區共有 188 個酒牌及 10 個會所酒牌。

60. 主席表示收到龐愛蘭女士提出的臨時動議。主席及委員一致通過討論龐愛蘭女士提出的臨時動議。

61. 龐愛蘭女士提出以下臨時動議：

“沙田區議會衛生及環境委員會強烈要求相關政府部門，加強有效的宣傳及預防教育，改善本港日趨嚴重的酗酒問題，並盡快作出研究及推行政策，保障市民，尤其是

年青人的健康。”

黃嘉榮先生和議。

62. 委員一致通過上述臨時動議。

63. 主席宣布結束討論是項議題。

黃宇翰先生就道風山環境問題作出的提問

(文件 HE 35/2012)

64. 主席歡迎規劃署署任高級城市規劃師/沙田陸國安先生及運輸署工程師/沙田 1 唐翔先生出席會議。

65. 黃宇翰先生詢問運輸署為何平日容許道風山路單線雙程行車，春秋二祭期間卻需要封路。運輸署在回覆中表示道風山沒有任何新的發展項目，並預計未來的車流會和現在的相若，當中是否已考慮到淨土園骨灰龕場的運作可能會增加車流。他詢問規劃署在處理淨土園改變土地用途的申請時，有否考慮附近歷史建築群的特色會被破壞。淨土園多次申請改變土地用途，每次各單位都可能需要運用大量資源處理，他詢問淨土園向規劃署提出過多少次改變土地用途的申請，以及是否有機制可永久終止淨土園的申請。他建議政府對道風山的歷史建築群作長遠規劃，以保存其獨特性。

66. 鄧永昌先生認為保育政策不應只着重保護建築物本身，而應全面保留建築物的整體特色和文化氣息。古物古蹟辦事處(古蹟辦)只在金錢上作有限度支持並不足夠，他認為應該同時考慮周邊發展對道風山歷史建築群的影響，以全面保留其特色。他詢問食環署及規劃署，淨土園是否非法經營，若屬非法經營，為何未見任何執法行動。前往道風山需要經過曉翠山莊等私人路段，他詢問運輸署若日後因淨土園經營骨灰龕場而加快道路的損耗，是否仍然由居民負責維修。他亦

認為運輸署在春秋二祭期間的封路措施對附近居民造成不便。

67. 唐翔先生的回應綜合如下：

- (a) 在春秋二祭期間有大量外來人士使用道風山路前往拜祭先人，為使道路暢通和為安全起見，運輸署限制前往拜祭的人士以私家車和的士使用道風山路上山，出入道風山的居民則不受影響；
- (b) 根據申請人提供的交通影響評估報告顯示，即使當未來把骨灰龕全部出售，申請人會控制往返該處之穿梭巴士的數目，即保持六輛不變，從而透過此管理方法令將來行走道風山的交通流量與現時的相若，相信不會超出道風山路的交通負荷；以及
- (c) 有關私人路段百樂徑的維修問題，由於運輸署於春秋二祭期間採取交通管理措施，限制了進入道風山車輛的數目，所以不會增加百樂徑的車輛流量，相信不會對道路造成很大損耗。

68. 陸國安先生的回應綜合如下：

- (a) 道風山在《沙田區分區計劃大綱圖》上劃為綠化地帶，山上有列為二級歷史建築的基督教叢林。雖然淨土園並非位於基督教叢林的範圍內，但規劃署會就其申請徵詢古蹟辦的意見；
- (b) 淨土園改變土地用途作靈灰安置所屬同一申請，根據《城市規劃條例》，申請人若提交對計劃有重大影響的進一步資料，規劃署必須按條例諮詢公眾，以保障市民的知情權；

- (c) 淨土園在闢設骨灰龕場後才向城市規劃委員會(城規會)申請改變土地用途。在現時《沙田區分區計劃大綱圖》下，規劃署並無執法權，需要由其他部門按相關法規處理；以及
- (d) 淨土園的改變土地用途申請仍在處理中，規劃署會將所有在法定公布期內收到的居民意見，交給城規會考慮。若申請不獲接納，《城市規劃條例》並無限制申請人隨後再提交申請。

69. 黃廣善先生表示一如本港各行各業的經營，發展私營骨灰龕設施，必須符合所有法定規定和政府要求，包括城市規劃規定、土地契約條款、樓宇和消防安全等。政府會在整理完《私營骨灰龕發牌制度諮詢文件》所收集的意見之後，隨即展開研究法例草擬工作，目標是在 2013 年第四季向立法會提交條例草案。

70. 黃宇翰先生詢問淨土園提供的穿梭巴士是否需要向運輸署申請，運輸署批核的準則如何。他指有道風山居民投訴在交通管理措施期間未能順利進入道風山，他詢問計劃書中的交通評估報告是否由申請人提供，及古蹟辦對淨土園的申請有何意見，亦希望知道申請人可向規劃署提交新資料的次數。他將會就是項議題提出臨時動議。

71. 鄧永昌先生認為淨土園在鑽法律空子。道風山在《沙田區分區計劃大綱圖》上劃為綠化地帶，但食環署及其他相關部門均沒有向淨土園採取執法行動取締其非法行為，他希望了解原因。

72. 陸國安先生回應說，暫時未收到古蹟辦對上述申請的意見。按現時指引，申請人提交補充資料的次數現時不受限制，但為免拖延申請，若申請人再次提交補充資料，規劃署必會儘快處理。他表示淨土園若有違規情況，政府可根據《建築物管理條例》或地契向淨土園採取行動。但由於淨土園沒有

增建新建築物，當局或可按實際情況根據地契執行管制工作。

73. 唐翔先生的回應綜合如下：

- (a) 淨土園位置偏遠，現時該處沒有巴士或專線小巴到達，因此運輸署批准淨土園提供有限度的穿梭巴士服務，往返道風山及大圍站。運輸署規定該服務平日每一小時一班；星期六、日或公眾假期每 30 分鐘一班，對相關路段的交通影響輕微；
- (b) 春秋二祭期間於道風山路實施交通管理措施的目的是限制拜祭人士駕駛私家車和乘搭的士上道風山，避免產生更多汽車流量。此措施仍容許道風山上的居民及工作人士乘坐的車輛進入道風山路，根據運輸署了解，如有探訪道風山上居民的訪客上山，警方一般不會阻止他們進入道風山路；以及
- (c) 申請人在計劃書中須提供交通評估報告，交給運輸署和相關部門作評估。

74. 黃廣善先生補充，食環署會對環境滋擾的問題採取行動。

75. 主席表示收到黃宇翰先生提出的臨時動議。主席及委員一致通過討論黃宇翰先生提出的臨時動議。

76. 黃宇翰先生提出以下臨時動議：

“道風山曾是“沙田十景”之一，以道風山基督教叢林命名，於一九二零年建成的建築群糅合中西文化，富中國園林風味，在香港以至中國均獨一無二，政府亦將該處列為二級歷史建築；加上麥理浩徑是市民休閒遠足的好去處，道風山實有加強保育的需要。

可是，近年自“淨土園”擅自違法改建及出售骨灰龕位後，整個道風山的宗教氣氛被嚴重破壞。乘車往返淨土園拜祭先人的家屬有增無減，道風山路不勝負荷，影響該區居民正常出入，警方更需要於春秋二祭期採取封路措施以應付急增的車流。

為保護道風山的歷史建築，以及保障該地居民的合理權益，沙田區議會衛生及環境委員會要求政府：

1. 長遠規劃道風山發展，保育歷史建築群；
2. 即時取締違法骨灰龕，保障居民免受滋擾；
3. 永久終止淨土園改變土地用途申請，維持道風山的宗教獨特性；
4. 改善道風山交通設施配套，避免塞車及影響救援工作。”

龐愛蘭女士和議。

77. 委員一致通過上述臨時動議。

78. 主席宣布結束討論是項議題。

### 下次會議日期及時間

79. 下次會議將於二零一二年九月十三日(星期四)下午二時三十分在區議會會議室舉行。

80. 會議於下午五時二十二分結束。

沙田區議會秘書處  
STDC 13/15/50

二零一二年九月